



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Cleaning Supplies	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2585-170001/A	<b>Date</b> 2018-01-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2585-170001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-7-40033 (145)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-145-6673	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-11-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-09</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Skora, Kacper	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 619-8469 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal145
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W2585-170001/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W2585-170001

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
CAL-7-40033

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cal145  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification 003 à l'invitation à soumissionner W2585-170001/A est émise en vue de répondre aux questions suivantes et apporter les modifications ci-après.

**La date de clôture de l'invitation a été modifiée et est passée du 2018-01-23 au 2018-02-09.**

### **1. Questions et réponses**

#### **Question 1**

Ligne 35 : Sacs à ordures, noir, 22 x 22 po n'est pas une taille standard. Accepteriez-vous des sacs de 20 x 22 po ou de 22 x 24 po?

#### **Réponse 1**

Modifiez la description à 22 x 24 po.

#### **Question 2**

Ligne 37 : Sacs à ordures 36 x 50 po (100 sacs par boîte). Pourriez-vous préciser la couleur des sacs? Étant donné que 36 x 50 po n'est pas une taille standard, accepteriez-vous des sacs de 35 x 50 po?

#### **Réponse 2**

Modifiez la description à 35 x 50, noir.

#### **Question 3**

Ligne 46 : Pompe de désinfectant pour les mains/distributeur de désinfectant pour les mains instantané, 5 1/8 x 4 d x 10 h, 1000 ml. Pouvez-vous fournir le numéro de fabricant pour la recharge et le distributeur? Pouvez-vous fournir le nombre de distributeurs que TPSGC a installés sur les murs, par endroit?

#### **Réponse 3**

Il s'agit d'un produit portatif. Pas de recharges. Pas de distributeurs.

#### **Question 4**

Ligne 18 : Savon désinfectant pour la salle de bain, coloré, 4L. Pouvez-vous fournir le numéro de fabricant? S'agit-il de savon ou de désinfectant?

#### **Réponse 4**

C'est un désinfectant. Le numéro de fabricant du produit actuellement utilisé est le 02160366.

#### **Question 5**

Ligne 76 : Papier hygiénique commercial, épaisseur simple (200 feuilles par rouleau). Étant donné que les rouleaux standards ont entre 400 et 550 feuilles par rouleau, pourriez-vous fournir le numéro de fabricant du produit que vous utilisez actuellement?

#### **Réponse 5**

Modifiez la description à « minimum de 200 feuilles par rouleau ». Je n'ai pas de code de fabricant.

---

**Question 6**

Ligne 55 : Essuie-tout, épaisseur simple, blanc, 7 et 7/8 cm, rouleaux de 580 po. Pouvez-vous fournir le code du fabricant, étant donné que des rouleaux de 580 po ne sont pas standard? Si les rouleaux sont installés dans un distributeur, veuillez fournir le code du fabricant du distributeur ainsi que le nombre de distributeurs par endroit.

**Réponse 6**

Je n'ai pas de numéro de fabricant pour les essuie-tout. Il s'agit de distributeurs manuels de 8 po (dimensions 13 x 14 x 10 po) H-1131. 1 à 2 distributeurs par endroit.

**Question 7**

Ligne 39 : Tampons à récurer, vert, 9 cm x 6 cm. Étant donné que la taille standard est de 9 x 6 po, veuillez confirmer que la taille fournie dans le tableur devrait être en pouces ou si le soumissionnaire doit convertir ses mesures en centimètres. Pouvez-vous fournir le code du fabricant pour le produit actuellement utilisé?

**Réponse 7**

22 cm x 15 cm est la bonne mesure en centimètres ou 9 x 6 po. Je n'ai pas de code de fabricant.

**Question 8**

Ligne 66 : Poudre à récurer. Pouvez-vous fournir le code du fabricant pour que nous puissions faire une soumission pour le bon produit?

**Réponse 8**

Je n'ai pas de numéro de fabricant. Contenant ménager portatif.

**2. Annexe B (tableur Excel)****VOUS DEVEZ UTILISER LA DERNIÈRE VERSION PUBLIÉE DE L'ANNEXE B (TABLEUR EXCEL)****SUPPRIMEZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 35

Sacs à ordures, noir, 22 x 22 po (500 sacs par boîte)

**INSÉREZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 35

Sacs à ordures, noir, 22 x 24 po (500 sacs par boîte)

**SUPPRIMEZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 37

Sacs à ordures, 36 x 50 po (100 sacs par boîte)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W2585-170001/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W2585-170001

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
CAL-7-40033

Buyer ID - Id de l'acheteur  
ca1145  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**INSÉREZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 37

Sacs à ordures, noir, 35 x 50 po (100 sacs par boîte)

**SUPPRIMEZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 76

Papier hygiénique commercial, épaisseur simple (200 feuilles par rouleau).

**INSÉREZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 76

Papier hygiénique commercial, épaisseur simple (minimum 200 feuilles par rouleau).

**SUPPRIMEZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne

Ligne 39 Tampons à récurer, vert, 9 cm x 6 cm, 10 par pqt (la couleur détermine la rugosité)

**INSÉREZ dans 2018, 2019 et 2020**

Ligne 39

Ligne 39 Tampons à récurer, vert, 22 cm (9 po) x 15 cm (6 po), 10 par pqt (la couleur détermine la rugosité)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**